



**Cenu Františka Filipovského na nejlepší herecké výkon v dabingu získali Vendula Příhodová a Marek Holý. Kouzelný prsten za nejlepší dětský dabing převzala od Ondřeje Kepky Stella Herfortová.**

*Letošní ročník udílení Cen Františka Filipovského za dabing je uzavřený. Porota hodnotila celkem 98 návrhů ze 46 přihlášených snímků. Prezident herecké asociace Ondřej Kepka se i v letošním roce ujal moderátorského žezla. Slavnostní večer hudebně obohatil Karel Plíhal za doprovodu Petra Fialy. V úvodu programu Ondřej Kepka zavzpomínal na kolegy dabéry a herce, kteří nás v loňském a části letošního roku bohužel opustili. Pak se postupně odtajnilí držitelé tradičních keramických sošek.*

Cenu Františka Filipovského za nejlepší ženský herecký výkon v dabingu, kterou uděluje Město Přelouč, získala **Vendula Příhodová** za roli **Mirabel (Stephanie Beatriz)** ve snímku **Encanto** v režii **Vladimíra Žďánského** a **Lukáše Jindry**. Film pro Walt Disney Pictures vyrobilo Studio Virtual.

Cenu Františka Filipovského za nejlepší mužský herecký výkon v dabingu, kterou uděluje Město Přelouč získal **Marek Holý** za roli **Davidu Budda (Richard Madden)** v seriálu **Bodyguard**, v režii **Filipa Jančíka**. Seriál vyrobila Česká televize.

Zvláštní cenu poroty za dětský herecký výkon v dabingu do 15 let věku dítěte „**KOUZELNÝ PRSTEN**“, kterou uděluje Herecká asociace a garantem je Ondřej Kepka, si letos odnesla **Stella Herfortová** za roli **Mary (Dixie Egerickx)** ve filmu **Tajemná zahrada (The Secret Garden)** v režii **Aleše Zbořila**. Pro JOJ Group vyrobila Brněnská soukromá televize.

Cenu Františka Filipovského za zvuk dabingu, kterou uděluje Asociace pracovníků se zvukem a Ochranná asociace zvukařů - autorů z.s., získal snímek **Síla psa (The Power of the Dog)** a zvukař **Roman Čadek**. Pro Netflix vyrobila LS Productions.

Cenu Františka Filipovského za překlad a úpravu dabovaného audiovizuálního díla, kterou uděluje Jednota tlumočnicků a překladatelů za přispění Obce překladatelů, získaly za seriál **Útok v Salisbury (The Salisbury Poisonings)** za překlad **Veronika Kvapilová** a dialogy **Pavlína Vojtová**. Seriál v režii **Alice Hurychové** vyrobila Česká televize.

Cenu Františka Filipovského za mimořádné dabingové zpracování audiovizuálního díla, kterou uděluje Český filmový a televizní svaz FITES, z. s., vyhrál snímek **Síla psa (The Power of the Dog)** v režii **Ladislava K. J. Nováka**. Pro Netflix vyrobila LS Productions.



**Cenu Františka Filipovského za dabingové zpracování televizních nebo filmových snímků animované a dětské tvorby**, kterou uděluje Město Přelouč, letos vyhrál film **Mimi šéf 2: Rodinný podnik (The Boss Baby: Family Business)** a **režisér snímku Jiří Kvasnička**. Pro Dream Works vyrobila LS Productions.

**Cenu Františka Filipovského za dabingové zpracování TV seriálu**, kterou uděluje Český filmový a televizní svaz FITES, z.s., získal **seriál Zavolejte porodní sestřičky (Call the Midwife)** v **režii Martina Veldy**. Seriál vyrobila Česká televize.

**Cenu Františka Filipovského za dlouhodobé herecké mistrovství v dabingu**, kterou uděluje Herecká asociace, získali a do dabingové síně slávy vstoupili **Jana Preissová, Viktor Preiss, Jan Kanyza a Pavel Soukup**.

**Cenu Františka Filipovského za dlouhodobou mimořádnou dabingovou tvorbu**, kterou uděluje Český filmový a televizní svaz FITES, z.s., získali v letošním roce **Karolina Průšová za celoživotní mistrovství v oboru režie dabingu** a **Jindřich Matušek za celoživotní mistrovství v oboru dabingový mistr zvuku**.

Kdo nebyl přítomen v sále Občanské záložny, mohl sledovat přímý přenos od 17 hodin na Masarykově náměstí v Přelouči na velkoplošné obrazovce. Další živé přenosy probíhaly také na webových stránkách České televize a live stream přenášela společnost Bea Production na serveru NOVINKY.CZ. Již od 16 hodin se vysílaly také „Rozhovory z červeného koberce“ s moderátorem Richardem Wágnerem.

***Ondřej Kepka svým vynikajícím moderátorským umem příjemně provedl všechny diváky sobotním svátkem dabingu. Skutečných mistrů dabingu je naštěstí stále dost. Velká gratulace náleží všem letošním držitelům Cen Františka Filipovského a velké poděkování patří všem těm, kteří se na tvorbě kvalitního českého dabingu podílejí a zůstávají dabingu věrni.***

Tisková zpráva, Přelouč, 17. 9. 2022, Marcela Gryčová, [www.cffd.cz](http://www.cffd.cz)

